

Додаток
до наказу Міністерства розвитку
економіки, торгівлі та сільського
господарства України
22.10.2019 № 245

**МІНІСТЕРСТВО ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ І ТОРГІВЛІ УКРАЇНИ
(Мінекономрозвитку)**

АПЕЛЯЦІЙНА ПАЛАТА

вул. М. Грушевського, 12/2, м. Київ, 01008, тел.: 253- 93-94, факс: 226-31-81
Web: <http://www.me.gov.ua>, e-mail: meconomy@me.gov.ua

РІШЕННЯ

05 серпня 2019 року

Колегія Апеляційної палати Міністерства економічного розвитку і торгівлі України, затверджена розпорядженням голови Апеляційної палати Перевезенцева О. Ю. від 24.06.2019 № Р/54-19 у складі головуючого Перевезенцева О. Ю. та членів колегії Добриніної Г. П., Жмурко О. В., Кулик О. С., Саламова О. В., розглянула заяву товариства з обмеженою відповідальністю “Натуропрепарат” (вул. Б. Хмельницького, буд. 9, оф. 2, м. Київ), товариства з обмеженою відповідальністю “Натур +” (вул. Центральна, буд. 113-Б, м. Ірпінь, Київська область) про визнання знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” добре відомим в Україні.

Представники заявників – патентний повірений Ситцевої В.В., адвокат Вербицька В.М.



Зображення знака:  (додається).

Аргументація заявників

Заявники – товариство з обмеженою відповідальністю “Натуропрепарат” (далі – ТОВ “Натуропрепарат”) та товариство з обмеженою відповідальністю “Натур +” (далі – ТОВ “Натур +”) у заяві від 14 червня 2019 року (вх. № ВКО/292-19) просять визнати знак “ГЕМАТОГЕН, зобр.” добре відомим в Україні відносно товарів 05 класу Міжнародної класифікації товарів і послуг для реєстрації знаків (далі – МКТП): “фармацевтичні препарати, а саме: препарати для корекції метаболічних процесів та стимуляції кровотворення” станом на 01 січня 2014 року.

ДП “Натуропрепарат” – підприємство, створене у 1995 року, що розпочало виробництво і продаж лікарського засобу “гематоген” в Україні, а у 2012 році перетворено на ТОВ “Натуропрепарат”, що стало його правонаступником. З часом, в умовах переходу фармацевтичної галузі на світові стандарти і ураховуючи великий попит на лікарський засіб “гематоген”, було прийнято рішення про створення нового потужного підприємства. Так, в 2002 році було створене ТОВ “Натур +”. В лютому 2004 року ТОВ “Натур +” придбано на аукціоні будівлю колишньої Ірпінської дрібнооптової торгівельно-закупівельної бази в місті Ірпінь, та здійснено її реконструкцію під виробничі приміщення.

У 2005 році між ДП “Натуропрепарат” та ТОВ “Натур +” було укладено ліцензійний договір про передачу права на використання технології виробництва лікарського засобу, предметом якого, зокрема, є надання права на використання знака для товарів і послуг “ГЕМАТОГЕН” (свідоцтво № 21352 від 15.10.2001 р.) та дизайну упаковки. У 2007 році ДП “Натуропрепарат” було подано заявку про реєстрацію знака для товарів і послуг “ГЕМАТОГЕН, зобр.” та отримано свідоцтво № 95300 від 11.08.2008 р. В подальшому між ТОВ “Натуропрепарат” та ТОВ “Натур +” здійснювалось переукладення ліцензійних договорів на використання знаків “ГЕМАТОГЕН” та “ГЕМАТОГЕН, зобр.” за свідоцтвами № 21352 та № 95300.

Промисловий випуск лікарського засобу “гематоген” розпочато ТОВ “Натур +” у вересні 2005 року. У жовтні 2015 року розпочато виробництво добавки дієтичної “Гематоген-Натур +, плитки по 50 г”, а з лютого 2017 року дієтичних добавок “Гематоген-Натур +, з кокосовою стружкою плитки по 40 г” та “Гематоген-Натур+, з кунжутом плитки по 40 г” під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.”.

На сьогодні, ТОВ “Натур +” є єдиним підприємством в Україні, що здійснює господарську діяльність з виробництва та реалізації лікарського засобу “гематоген” під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.”, що підтверджується роздруківкою відомостей з Державного реєстру лікарських засобів України.

Продукція, що виробляється ТОВ “Натур +” під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” контролюється відповідно до міжнародних норм і стандартів для лікарських засобів, задля чого отримано: сертифікати відповідності вимогам належної виробничої практики, сертифікати відповідності системи управління якістю (ISO 9001:2008, ISO 9001:2000, ISO 9001:2015), сертифікат відповідності системи екологічного керування (ISO 14001:2006).

В якості доказів та на підтвердження своїх доводів про добру відомість в Україні знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” заявниками були надані відомості, що підтверджуються наступними документами:

1. Зображення знака.
2. Копія статуту ТОВ “Натуропрепарат”, ТОВ “Натур +”.
3. Копія витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань щодо ТОВ “Натуропрепарат”, “Натур +”.

4. Копія виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань щодо ТОВ “Натур +”.

5. Копії свідоцтв на знаки для товарів і послуг № 21352, № 95300, № 229798, № 217883, № 217884, № 242246, № 242247, № 242248, № 247068.

6. Копія рішення та свідоцтва ДСІВ про реєстрацію авторського права на твір № 55167 від 05.06.2014.

7. Довідка ТОВ “Натуропрепарат” № 31/2-165 від 31.05.2019 щодо діяльності товариства.

8. Довідка ТОВ “Натур +” № 66 від 22.04.2019 щодо діяльності товариства.

9. Копії ліцензійних договорів про передачу права на використання знака для товарів і послуг на території України № 3/2013 від 11.11.2013, № 0401/2016 від 04.01.2016, № 0207/2018 від 02.07.2018.

10. Копії сертифікатів № 23 від 08.02.2008, № 14 від 2010 р., № 081/2013/SAUMP/GMP від 28.10.2013, № 030/2015/SAUMP/GMP від 09.06.2015, № 082/2016/SAUMP/GMP від 30.11.2016, № NQSP-0087/09 від 15.05.2009, № 450852 QM08 від 13.08.2009, № NQSP-0087/09-11 від 29.07.2011, № 450852 QM08 від 18.07.2011, № NQSP-0087/09-14 від 29.07.2014, № 450852 QM08 від 13.08.2014, № NQSP-0147/08 від 29.07.2008, № 450852 QM08 від 15.06.2009, № 170015 QM15 від 15.07.2017, № 450852 QM15 від 15.07.2017, № ESP-0011/08 від 29.07.2008, № ESP-0011/08-11 від 29.07.2011, № ESP-0011/08-14 від 29.07.2014, № 170015 UM15 від 15.07.2017.

11. Копія диплому ТОВ “Натур +” “Кращий платник податків”, 2013 р.

12. Довідки ТОВ “Натур +” №№ 73, 74 від 06.05.2019 щодо сплати податків, виробництва та реалізації лікарського засобу “ГЕМАТОГЕН, зобр.”.

13. Довідка ТОВ “Натур +” щодо обсягів випуску готової продукції “ГЕМАТОГЕН, зобр.” за період з 2006-2018 рр.

14. Висновок за результатами опитування про добру відомість в Україні торговельної марки “ГЕМАТОГЕН, зобр.” від 24.04.2019 р.

15. Роздруківка відомостей із державного реєстру лікарських засобів щодо “ГЕМАТОГЕН”.

16. Копії ліцензій на виробництво лікарських засобів серії АБ № 208693 від 17.08.2005, АВ № 501288 від 09.12.2009, АЕ № 193883 від 27.11.2014, АЕ № 637443 від 12.06.2015.

17. Копії реєстраційних посвідчень на лікарський засіб № UA 3794/01/01 від 08.10.2010, № UA3794/01/01 від 14.11.2016.

18. Копії витягів з Методів контролю якості лікарського засобу № SFP-H01-01, № SFP-H01-02, затверджені наказом МОЗ України № 844 від 07.10.2010 із змінами та № 1226 від 10.11.2016.

19. Копія Інструкції для медичного застосування препарату ГЕМАТОГЕН, затверджена наказом МОЗ України № 544 від 07.10.2010.

20. Копія витягу з Технічних умов добавки дієтичної “Гематоген-Натур+” від 28.04.2014 із змінами.

21. Копії висновків державної санітарно-епідеміологічної експертизи від 21.01.2014, 22.04.2014 з додатками.

22. Копія листа Головного управління Держпродспоживслужби в Київській обл. № 10-25.27-06/438 від 11.09.2018 щодо реєстрації потужності оператора ринку ТОВ “Натур +”.

23. Копія свідоцтва № 9892-1 від 01.12.2005 про присвоєння товару ідентифікаційного номера в міжнародній системі EAN•UCC.

24. Копії свідоцтв № 9892-18 від 19.01.2015, № 9892-212 від 28.09.2016, 9892-23 від 28.09.2016 про присвоєння товарній позиції ідентифікаційного номера у всесвітній системі GS1.

25. Копії договорів № 38/2009 від 16.10.2009, № 2/2012 від 03.01.2012, № 2/2013 від 02.01.2013, укладених між ТОВ “Натур +” та ТОВ “Агрофарм” з видатковими накладними.

26. Копія договору № 5-01/2010 від 11.01.2010, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Інтерфарма Україна” з видатковими накладними.

27. Копія договору № 7-01/2010 від 14.01.2010, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Галафарм” з видатковими накладними.

28. Копія договору № 8-01/2010 від 21.01.2010, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Торговий дім “Інфузія” з видатковими накладними.

29. Копія договору № 2-01/2011 від 04.01.2011, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Вента.ЛТД” з видатковими накладними.

30. Копія договору № 5-01/2011 від 10.01.2011, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та Приватним торговельно-посередницьким малим підприємством фірма “Едельвейс” з видатковими накладними.

31. Копія договору № 8-01/2011 від 10.01.2011, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Інтерфарма Україна” з видатковими накладними.

32. Копія договору № 14-01/2011 від 31.01.2011, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Галафарм” з видатковими накладними.

33. Копія договору № 04-2012 від 10.01.2012, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Юніфарма” з видатковими накладними.

34. Копія договору № 05/2012 від 10.01.2012, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та Приватним торговельно-посередницьким малим підприємством фірма “Едельвейс” з видатковими накладними.

35. Копія договору № 10-2012 від 10.01.2012, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Вента.ЛТД” з видатковими накладними.

36. Копія договору № 13-2012 від 10.01.2012, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Добра аптека” з видатковими накладними.

37. Копія договору № 02-2013 від 02.01.2013, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Юніфарма” з видатковими накладними.

38. Копія договору № 04-2013 від 02.01.2013, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Вента.ЛТД” з видатковими накладними.

39. Копія договору № 05-2013 від 02.01.2013, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Добра аптека” з видатковими накладними.

40. Копія договору № 2-2014 від 08.01.2014, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ПП “Конекс” з видатковими накладними.

41. Копія договору № 3-2014 від 08.01.2014, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Юніфарма” з видатковими накладними.

42. Копія договору № 4-2014 від 08.01.2014, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Галафарм” з видатковими накладними.

43. Копія договору № 5-2014 від 08.01.2014, укладеного між ТОВ “Агрофарм” та ТОВ “Вента.ЛТД” з видатковими накладними.

44. Копії договорів № 3/09 від 03.01.2009, № 2/2011 від 04.01.2011, укладеного між ТОВ “Натур +” та ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” з видатковими накладними.

45. Копії договорів № 1/2012 від 03.01.2012, № 1/2013 від 02.01.2013 укладених між ТОВ “Натур +” та ПАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” з видатковими накладними.

46. Копія договору №2 від 01.02.2008, укладеного між ЗАТ “Альба Україна” та ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” з додатковими угодами та розхідними накладними.

47. Копія дистриб’юторського договору № 3 від 01.02.2008, укладеного між ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” та ТОВ “ВВС-ЛТД” з додатком та розхідними накладними.

48. Копія дистриб’юторського договору № 5 від 01.02.2008, укладеного між ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” та ТОВ “Фра-М” з додатковими угодами та розхідними накладними.

49. Копія дистриб’юторського договору № 8 від 01.02.2008, укладеного між ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” та ТОВ “Фалбі” з додатковими угодами, додатком та розхідними накладними.

50. Копія дистриб’юторського договору № 10 від 01.02.2008, укладеного між ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” та ТОВ “ВЕНТА.ЛТД” з додатковими угодами та розхідними накладними.

51. Копія договору № 5/09 від 15.01.2009, укладеного між ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” та ТОВ “Оптіма-Фарм, ЛТД” з розхідними накладними.

52. Копія договору № 03/11 від 02.01.2011, укладеного між ТОВ “Фра-М” та ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” з додатковими угодами та витягами з розхідних накладних.

53. Копія договору № 04/11 від 02.01.2011, укладеного між ПАТ “Альба Україна” та ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” з додатковою угодою та витягами з розхідних накладних.

54. Копія договору № 05/11 від 02.01.2011, укладеного між Спільно українсько-естонським підприємством у формі ТОВ “Оптіма-Фарм, ЛТД” та ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” з додатковою угодою та витягами з розхідних накладних.

55. Копія договору № 07/11 від 02.01.2011, укладеного між ТОВ “Фалбі” та ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” з додатковою угодою та розхідними накладними.

56. Копія договору № 1/13 від 28.12.2012, укладеного між ТОВ “БадМ” та ПАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” з додатковою угодою та розхідними накладними.

57. Копія договору № 2/13 від 28.12.2012, укладеного між ПАТ “Альба Україна” та ЗАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” з додатковою угодою та розхідними накладними.

58. Копія договору № 3/13 від 28.12.2012, укладеного між ТОВ “Фра-М” та ПАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” з додатковими угодами та розхідними накладними.

59. Копія договору № 4/13 від 28.12.2012, укладеного між Спільно українсько-естонським підприємством у формі ТОВ “Оптіма-Фарм, ЛТД” та ПАТ НВЦ “Борщагівський ХФЗ” з додатковою угодою та розхідними накладними.

60. Довідка ТОВ “БадМ” № 105 від 30.05.2019 щодо реалізації продукції ТОВ “Натур +” “ГЕМАТОГЕН”.

61. Копії актів прийому-передачі продукції ТОВ “Натур +” за 2006, 2008 - 2019 рр. на благодійні проекти.

62. Копії листів ГО “Координаційна рада Ірпінського регіону” № 07 від 11.08.2014, № 38 від 24.12.2014, № 2 від 12.01.2015, № 55 від 27.02.2015, № 90 від 05.08.2015, № 99 від 11.11.2015, № 103 від 17.12.2015, № 109 від 26.01.2016, № 103 від 17.12.2015, № 123 від 06.07.2016, № 130 від 16.12.2016, № 160 від 21.03.2017, № 161 від 30.06.2017, № 171 від 18.09.2017, № 164 від 14.12.2017, № 145 від 10.01.2019 щодо благодійної допомоги військовослужбовцям та громадянам, найбільш незахищеним верствам населення м. Ірпеня.

63. Копії наказів ТОВ “Натур +” № 12 від 17.04.2013, № 1/Б від 12.08.2014, № 31 від 23.10.2014, № 37 від 02.12.2014, № 2 від 12.01.2015, № б/н від 27.02.2015, № 26 від 07.08.2015, № 28 від 23.09.2015, № 43 від 11.11.2015, № 10 від 12.02.2016, № 18 від 21.04.2016, № 30 від 06.07.2016, № 38 від 03.10.2016, № 127 від 03.10.2016, № 40 від 06.10.2016, № 48 від 21.12.2016, № 12 від 20.03.2017, № 13 від 21.03.2017, № 18 від 12.05.2017, № 24 від 30.06.2017, № 25 від 30.06.2017, № 30 від 18.10.2017, № 27 від 19.09.2017, № 38 від 26.12.2017, № 15 від 11.04.2018, № 17 від 25.04.2018, № 14 від 06.04.2018, № 20 від 23.05.2018, № 21 від 30.05.2018, № 30 від 29.08.2018, № 35 від 10.10.2018, № 38 від 22.11.2018, № 3 від 10.01.2019, № 6 від 21.01.2019, № 16 від 01.03.2019, про благодійну допомогу і безкоштовну передачу лікарських засобів та дієтичних добавок “ГЕМАТОГЕН плитки по 50 г”, “ГЕМАТОГЕН-НАТУР+, плитки по 50 г” тощо.

64. Копія листа № 257/8 від 30.09.2015 від Молодіжного руху Київської міської організації Товариства Червоного Хреста України до ТОВ “Натур +” щодо благодійної підтримки акції “Марафон Донорства”.

65. Копії листів Голови організації Червоного Хреста Ірпінського регіону № 7 від 31.03.2016, № 21 від 05.09.2016, № 7 від 20.03.2017, № 21 від 30.06.2017, № 7 від 04.09.2017, № 7 від 01.04.2018, № 7 від 09.10.2018 щодо підтримки благодійних акцій.

66. Копії листів ГО “Покровський” № 1/26/18 від 26.03.2018, № 1/21/05/18 від 21.05.2018, щодо благодійної допомоги дітям.

67. Копія листа № 114 від 03.04.2018 щодо благодійної допомоги 9-му державному пожежно-рятувальному загону Головного управління ДСНС України у Київській області (м. Вишневе).

68. Копії договорів від 29.05.2018, 29.08.2018 про надання благодійної допомоги, укладений між ТОВ “Натур +” та ГО “Центр розвитку та дозвілля “ЖИТТЯ ПРЕКРАСНЕ” з додатком.

69. Копія листа № 51 від 21.11.2018 від Ірпінської міської ради щодо участі ТОВ “Натур +” в якості партнера у Благодійному донорському марафоні в місті Ірпені.

70. Копія листа агенції “Бренд Медіа” № 2 від 08.01.2019 щодо надання продукції ТМ “ГЕМАТОГЕН”.

71. Копія листа Національного університету біоресурсів і природокористування України № 99 від 26.02.2019 щодо сприяння у забезпеченні участі школярів у Весняному кубку-2019 з інтелектуальної гри “Брейн-ринг”.

72. Копії претензій ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ” про порушення їх прав на знак для товарів і послуг “ГЕМАТОГЕН” № 31/2-246 від 17.04.2006, № 31/2-247 від 17.04.2006, № 31/2-254 від 25.04.2006, № 31/2-259 від 25.04.2006.

73. Копії відповідей на претензії ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ” № 496 від 05.05.2006, № 21531 від 14.06.2006, № 393 від 30.05.2006, № 287 від 20.06.2006, № 5/1 від 06.06.2006, № 14/2 від 14.06.2006.

74. Копія листа ТОВ “Датаком” № 25/1 від 25.09.2006 про надання згоди на імпорту продукції та копія листа-відповіді ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ” № 31/2-279 від 22.06.2006.

75. Копія листа № 26/01 від 26.01.2019 від ООО Торговый Дом “Фарм-Про” ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ” про надання невиключного права використання знака “ГЕМАТОГЕН” та копія відповіді на лист № 31/2-17 від 28.02.2007.

76. Копія рішення Солом’янського районного суду міста Києва від 25.02.2015 року у справі № 2-885/15 (№ 760/18953/14-ц).

77. Копія листа Державної служби інтелектуальної власності України № 1-8/9619 від 01.12.2016 про виконання рішення суду.

78. Копія Рішення Солом’янського районного суду м. Києва від 31.08.2016 у справі № 760/22537/15-ц (2-1721/16).

79. Копія листа Державної служби інтелектуальної власності України № 1-8/8998 від 10.11.2016 про виконання рішення суду.

80. Копії сторінок щотижневика “АПТЕКА” за 2002 – 2008 рр. (№ 48, № 43, №18, № 27, № 1, № 44, № 29, № 38, № 1, № 50, № 29).

81. Копії сторінок “Компендиум – лекарственные препараты” за 2006 – 2015 рр.

82. Копії сторінок міського телефонного довідника “ЖОВТІ СТОРІНКИ.КИЇВ” за 2009 р.

83. Копії сторінок з бізнес-довідника Україна “yellow pages” за період з 2009, 2010 рр.

84. Довідка ТОВ “Натур +” № 77 від 07.05.2019 щодо витрат на розміщення рекламної інформації.

85. Роздруківки відгуків споживачів з веб-сайтів otzovik.com, recommend.ru про “ГЕМАТОГЕН” за період з 2011 – 2019 рр.

86. Роздруківка статті з веб-сайту segodnya.ua “Плитка гематогена – источник витаминов и полезный вкус” (2019).

87. Копія договору № 1060 від 24.02.2017, укладеного між ТОВ “Натур +” та ТОВ “Видавниче та рекламне агентство “Златограф”, про надання послуг з видатковими накладними та додатковою угодою.

88. Копія договору № 45 від 30.03.2017, укладеного між ТОВ “Натур +” та ТОВ “Моріон”, щодо розміщення інформаційних матеріалів у газеті “Еженедельник “АПТЕКА” з додатками та актом надання послуг.

89. Копія договору № 01/08/2017 від 01.08.2017, укладеного між ТОВ “Натур +” та ТОВ “ЮТС ФІЛЬМ”, про виконання робіт.

90. Копія договору № 3/18 від 19.12.2017, укладеного між ТОВ “Натур +” та ТОВ “Бренд Медіа”, про надання рекламних послуг з додатками та ефірними довідками.

23.07.2019 (вх. № ВКО/360-19) заявники надіслали додаткові пояснення до заяви та надали такі додаткові матеріали на користь визнання знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” добре відомим в Україні:

1. Виписка з Державного реєстру свідоцтв України на знаки для товарів і послуг відносно свідоцтва № 95300.

2. Копія Ліцензійного договору про передачу права на використання технології виробництва готових лікарських форм від 15.07.2005.

3. Лист ПАТ НВЦ “Борщагівський хіміко-фармацевтичний завод” № 0719/23-12 від 23.07.2019.

4. Копії дипломів, грамот, подяк ТОВ “Натур+”.

5. Лист ТОВ “Вента. ЛТД” № 745/1 від 12.06.2019.

6. Лист ТОВ “АГРОФАРМ” № 182 від 22.07.2019.

7. Лист ПАТ НВЦ “Борщагівський хіміко-фармацевтичний завод” № 0719/23-13 від 23.07.2019.

8. Довідка ПАТ НВЦ “Борщагівський хіміко-фармацевтичний завод” № 0719/23-14 від 23.07.2019 про обсяг реалізації лікарського засобу “Гематоген, плитки по 40 г та 50 г” в натуральному вираженні за період з 2004 по I півріччя 2019 рр.

9. Копія довідки ТОВ “Проксіма Рісерч” № 612 від 23.07.2019 щодо продажу бренду “ГЕМАТОГЕН” в натуральному вираженні по Україні за період з січня 2004 року по червень 2019 року.

10. Копія рішення Державного департаменту інтелектуальної власності України № 1436 від 28.12.2010 про реєстрацію договору, який стосується права автора на твір.

11. Копія рішення Державного департаменту інтелектуальної власності України № 1380 від 16.09.2010 про реєстрацію договору, який стосується права автора на твір.

12. Сувенірна продукція.

31.07.2019 (вх. № ВКО/380-19) заявники надали додаткові пояснення до заяви та додаткові матеріали на користь визнання знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” добре відомим в Україні, а саме:

1. Довідка ТОВ “НАТУРОПРЕПАРАТ” № 31/2-111 від 04.11.2015.

2. Копія ліцензії серії ВРМ № 521 Державного комітету з медичної та мікробіологічної промисловості, видана 14.06.1996 ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ” на здійснення підприємницької діяльності.

3. Копія ліцензії серії ВРМ № 4262 Державного комітету з медичної та мікробіологічної промисловості, видана 26.08.1999 ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ” на виробництво гематогену дитячого та його оптову реалізацію.

4. Копія ліцензії серії АА № 181241 Державного департаменту з контролю за якістю, безпекою та виробництвом лікарських засобів і виробів медичного призначення, видана ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ” на оптову торгівлю лікарськими засобами.

5. Копія ліцензії серії АА № 83653 Державного департаменту з контролю за якістю, безпекою та виробництвом лікарських засобів і виробів медичного призначення, видана 24.12.2002 ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ” на виробництво лікарських засобів (гематоген дитячий).

6. Копія ліцензії серії АБ № 109790 Державної служби лікарських засобів і виробів медичного призначення, видана 24.06.2005 ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ” на виробництво лікарських засобів (у формі плиток).

7. Копія реєстраційного посвідчення № П.01.01/02681 від 18.01.01 МОЗ України, видане ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ”.

8. Копія ліцензії серії АБ № 203693 Державної служби лікарських засобів і виробів медичного призначення, видана 17.08.2005 ТОВ “НАТУР+” на виробництво лікарських засобів (у формі плиток).

9. Копія сертифікату якості на “ГЕМАТОГЕН (ГЕМАТОГЕН) 50 г” відділу контролю якості ЗАТ НВЦ “Борщагівський хіміко-фармацевтичний завод” від 17.08.2005.

10. Копія реєстраційного посвідчення МОЗ України № UA /3794/01/01 від 10.11.2005 на лікарський засіб “ГЕМАТОГЕН плитки по 50 г” ТОВ “Натур+”.

11. Копія реєстраційного посвідчення МОЗ України № UA /3955/01/01 від 06.12.2005 на лікарський засіб “ГЕМАТОГЕН плитки” ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ”.

12. Копія реєстраційного посвідчення МОЗ України № П.01.01/02681 від 17.10.2005 на лікарський засіб “ГЕМАТОГЕН плитки по 50 г” ДП “НАТУРОПРЕПАРАТ”.

Колегія Апеляційної палати всебічно та повно дослідила документи та інші матеріали, які були надані заявниками як докази для підтвердження наявності факторів, що можуть впливати на визнання знака “ТЕМАТОГЕН, зобр.” добре відомим в Україні станом на 01 січня 2014 року, заслухала пояснення представників заявників та зазначає наступне.

Відповідно до статті 25 Закону України “Про охорону прав на знаки для товарів і послуг” (далі – Закон), охорона прав на добре відомий знак здійснюється згідно з статтею 6^{bis} Паризької конвенції про охорону промислової власності та цим Законом.

При визначенні того, чи є знак добре відомим в Україні, можуть розглядатися, зокрема, такі фактори, якщо вони є доречними:

- ступінь відомості чи визнання знака у відповідному секторі суспільства;
- тривалість, обсяг та географічний район будь-якого використання знака;
- тривалість, обсяг та географічний район будь-якого просування знака, включаючи рекламування чи оприлюднення та представлення на ярмарках чи виставках товарів та/або послуг, щодо яких знак застосовується;
- тривалість та географічний район будь-яких реєстрацій та/або заявок на реєстрацію знака за умови, що знак використовується чи є визнаним;
- свідчення успішного відстоювання прав на знак, зокрема територія, на якій знак визнано добре відомим компетентними органами;
- цінність, що асоціюється зі знаком.

Згідно з статтею 2 Спільної рекомендації відносно положень про охорону добре відомих знаків, що прийнята Генеральною Асамблеєю Всесвітньої організації інтелектуальної власності (ВОІВ) на 34-ій сесії засідань Асамблей держав-членів ВОІВ 20-29 вересня 1999 року (далі – Рекомендація), під час визначення знака добре відомим мають бути взяті до уваги будь-які обставини, на підставі яких можна зробити висновок про те, що знак є добре відомим. Зокрема, колегією розглядається інформація про наявність факторів, встановлених пунктом 2 статті 25 Закону, які є доречними.

Для встановлення того, чи є знак “ТЕМАТОГЕН, зобр.” добре відомим в Україні, колегією Апеляційної палати розглянуті такі фактори.

1. Ступінь відомості чи визнання знака у відповідному секторі суспільства

Відповідно до параграфу 2 (а) статті 2 Рекомендації, що визначає доречний сектор суспільства, в якому знак є добре відомим, найбільш доречним сектором суспільства для товарів, що реалізуються під знаком “ТЕМАТОГЕН, зобр.”, є населення України, яке має потребу у корекції метаболічних процесів, працівники аптечних закладів, провізори, фармацевти, працівники дистриб’юторських компаній, лікарі, наукові працівники, викладачі та студенти учбових медичних закладів, які вивчають та досліджують лікарські препарати, та удосконалюють методики їх застосування.

Відомість та визнання знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” у суспільстві підтверджується результатами маркетингового дослідження, проведеного Товариством з обмеженою відповідальністю “ГЛОБАЛ ЕКСПЕРТ ЮА”. Під час дослідження опитано 1500 респондентів віком від 18 до 60 років у 6 містах України: Києві, Одесі, Харкові, Дніпрі, Львові, Запоріжжі.

Згідно з результатами опитування 95% респондентів вважають знак “ГЕМАТОГЕН, зобр.” відомим. 80% опитуваних асоціюють знак “ГЕМАТОГЕН, зобр.” з фармацевтичним засобом, 15% - з назвою продукту харчування, 5% - з кондитерськими виробами. 71% опитаних відомо, що знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” маркуються засоби для корекції метаболічних процесів, 14% опитаних вважають, що таким знаком маркуються вітаміни, 8% - мінерали. Першоджерелом інформації про препарат “ГЕМАТОГЕН, зобр.” для споживачів є: 64% - реклама в аптечних закладах; 26% - консультація лікаря; 7% - поради друзів/знайомих; 3% - реклама. За результатами опитування респондентів щодо дати, з якої щонайменше їм відомий знак “ГЕМАТОГЕН, зобр.”, відповіді розподілилися таким чином: 11% - щонайменше з 01.01.2000 року, 27% - щонайменше з 01.01.2005 року, 46% - щонайменше з 01.01.2010 року, 10% - щонайменше з 01.01.2014 року, 6% - щонайменше з 01.01.2017 року. Отже, стабільна споживацька аудиторія лікарського засобу “ГЕМАТОГЕН, зобр.” на 01.01.2014 була сформована і становила 84%. Під час опитування було з'ясовано, що 88% цільової аудиторії обізнані у тому, що виробником засобу “ГЕМАТОГЕН, зобр.” є ТОВ “Натур+”.

ТОВ “Натур+” у 2008 році нагороджено дипломом переможця національного бізнес-рейтингу з присвоєнням звання “Лідер галузі” за основним видом діяльності КВЕД 24.42.0 “Виробництво фармацевтичних препаратів та матеріалів”.

На підтвердження відомості знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” у відповідному секторі суспільства заявниками також надано роздруківки з позитивними відгуками споживачів, розміщених на веб-сайтах otzovik.com (протягом 2013-2019 рр.) та irecommend.ru (протягом 2011-2016 рр.).

За результатами дослідження наданих заявниками матеріалів колегія Апеляційної палати дійшла висновку про те, що вони підтверджують добру відомість та визнання знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” у відповідному секторі суспільства на дату 01 січня 2014 року.

2. Тривалість, обсяг та географічний район будь-якого використання знака

Знак “ГЕМАТОГЕН, зобр.” використовується заявниками на території України шляхом нанесення на упаковку лікарського засобу, під час продажу та пропонування його для продажу.

Виробництво препарату для корекції метаболічних процесів та стимуляції кровотворення – гематогену, його оптову реалізацію було розпочато ДП “Натуропрепарат” у 1996 році з отриманням відповідної ліцензії

Державного комітету з медичної та мікробіологічної промисловості, дія якої в подальшому продовжувалася у 1999, 2002, 2005 рр. ДП “Натуропрепарат” було подано документи на державну реєстрацію лікарського засобу “гематоген” до Міністерства охорони здоров’я України та отримано відповідні Реєстраційні посвідчення у 2001 та 2005 рр. Для вказаної державної реєстрації лікарського засобу заявником подано упаковку, що відтворює знак “ГЕМАТОГЕН, зобр.”. Зображення вказаної упаковки та вимоги до неї містяться в Аналітичній нормативній документації, затвердженій наказом МОЗ від 14.11.2001 № 461.

З 2005 року виробництво лікарського засобу під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” почало здійснювати ТОВ “Натур+”. Використання знаку “ГЕМАТОГЕН, зобр.” здійснюється ТОВ “Натур+” на підставі ліцензійного договору від 15.07.2005, укладеного з ДП “Натуропрепарат”, відповідно до якого також передано право на використання технології виробництва готових лікарських препаратів та право на використання дизайну упаковки. Ліцензійні договори про передачу права на використання знака для товарів і послуг на території України за свідоцтвами № 95300 та № 21352 переуклалися у 2013, 2016, 2018 рр.

З метою виробництва лікарського засобу ТОВ “Натур+” у 2005 році отримано Ліцензію на виробництво лікарських засобів, дію якої продовжено у 2009, 2014 рр., та здійснено державну реєстрацію лікарського засобу “ГЕМАТОГЕН, плитки 50 г”. та його подальшу державну перереєстрацію у 2010 та 2016 рр. (термін дії до 10.11.2021 року). Наказами МОЗ від 18.12.2007, 07.10.2010 № 844, 10.11.2016 № 1226 затверджено Інструкцію для медичного застосування препарату “ГЕМАТОГЕН” (НАЕМАТОГЕНЕ): фармакотерапевтична група – різні речовини, які впливають на травну систему і метаболізм, фармакодинаміка - засіб корекції метаболічних процесів.

Заявниками надано довідки щодо обсягів виробництва та реалізації лікарського засобу у формі плитки під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.”. Згідно наданої ТОВ “Натуропрепарат” довідки за період з 1996 по II квартал 2006 року, підприємством виготовлено та реалізовано усього 45 655 700 штук плиток. Згідно наданої ТОВ “Натур+” довідки за період з 2006 по 2018 рік вироблено усього 177 957 312 штук плиток. З огляду на зазначене, використання знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” здійснювалося безперервно.

Довідкою, наданою ПАТ “НВЦ “Борщатівський хіміко-фармацевтичний завод”, підтверджено, що підприємством через власні канали збуту по всій території України реалізовано продукцію заявників у таких обсягах: у період з 2004 по 2014 рік - 112 698 181 штук плиток лікарського засобу, а з 2014 по I півріччя 2019 року – 52 323 202 штук.

ТОВ “АГРОФАРМ” у період з 2009 по 2014 рік відвантажено продукцію під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” своїм партнерам у кількості 17 518 512 штук плиток, що підтверджується наданою довідкою та копіями договорів поставок. ТОВ “Вента. ЛТД” є оптовим покупцем продукції під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” з 01.09.2010 року та здійснює її реалізацію оптовим та роздрібним аптечним мережам у 24 областях України, що підтверджується наданою довідкою та копіями договорів поставок. ТОВ “БадМ” листом від 30.05.2019

№ 105 підтвердило, що у період з 2012 по 2019 рік здійснювало оптову реалізацію продукції ТОВ “Натур+” під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” у 24 області України.

Крім того, заявниками надано копії договорів поставок лікарського засобу, маркованого знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” за період з 2008 по 2014 рік, укладених з аптеками та підприємствами: ЗАТ “Альба Україна”, ТОВ “Фра-М”, ТОВ “Інтерфарма Україна”, ТОВ “Галафарм”, ТОВ “Торговий дім “Інфузія”, ТОВ “Едельвейс”, ТОВ “Юніфарма”; ТОВ “Добра аптека”; ПП “Конекс”, Спільне українсько-естонське підприємство в формі ТОВ “Оптіма-Фарм ЛТД”.

Налагоджена система реалізації заявниками лікарського засобу під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” підтверджує тривале використання знака та його відомість серед споживачів по всій території України.

Крім того, дані щодо значних обсягів реалізації продукції під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” підтверджуються даними роздрібною аудиту Sale Out, Системи дослідження фармацевтичного ринку “Фармексплорер”, що є статистичним аналітичним продуктом на ринку роздрібною реалізації лікарських засобів України (довідка ТОВ “Проксіма Рісерч”, за період з січня 2004 по червень 2019 рік).

Колегія Апеляційної палати вважає, що надані заявниками документи доводять факт тривалого, безперервного та у значних обсягах використання знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” відносно товарів 05 класу МКТП “фармацевтичні препарати, а саме: препарати для корекції метаболічних процесів та стимуляції кровотворення” в Україні станом на 01 січня 2014 року.

3. Тривалість, обсяг та географічний район будь-якого просування знака, включаючи рекламування чи оприлюднення та представлення на ярмарках чи виставках товарів та/або послуг, щодо яких знак застосовується

Протягом усього часу використання знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” на території України заявниками проводилися різноманітні рекламні заходи з його просування.

Про тривале просування продукції під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” свідчить розміщення протягом 2006 – 2015 років інформації про препарат у щорічних довідниках ТОВ “Моріон” “Компендиум – лекарственные препараты”, який випускається по всій території України накладом 10-15 тисяч примірників. “Компендиум – лекарственные препараты” – довідник, в якому узагальнено і систематизовано інформацію про вітчизняні та зарубіжні лікарські препарати, які представлені на фармацевтичному ринку України виробниками з різних країн світу. Довідник випускається для лікарів різних спеціальностей, провізорів, фармацевтів, студентів медичних і фармацевтичних ВНЗ.

Заявниками надано копії із щотижневика “АПТЕКА” (наклад – 8 200 – 10 000 примірників), у якому розміщувалася інформація про лікарський засіб,

маркований знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” за 2002 рік - № 48, 2003 рік - № 43, 2004 рік - №№ 18, 27, 44, 2005 рік - №№ 1, 29, 2006 рік - № 28, 2007 рік - №№ 1, 50, 2008 рік - №№ 29, 49. Також на замовлення ТОВ “Натур +” розміщення інформаційних матеріалів щодо препарату, маркованого знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” продовжувалося у щотижневику “АПТЕКА” протягом 2017 року, що підтверджується копією договору та актів.

Інформація про виробника та лікарський засіб під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” розміщувалася також у бізнес-довіднику України “yellow pages” протягом 2007 - 2011 років згідно довідки ТОВ “Натур +” та наданих копій сторінок видання.

Просування лікарського засобу під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.” серед споживачів здійснюється в мережі Інтернет, зокрема за допомогою офіційного веб-сайту заявника: <http://www.naturplus.com.ua/>, а також шляхом розміщення інформаційних матеріалів на веб-сайтах для пошуку і замовлення лікарських засобів, зокрема: tabletki.ua, apteka911.com.ua, apteka24.ua, lekfarm.ua, add.ua, medpoisk.com.ua.

Заявниками надано копії дипломів, подяк за вагомий внесок у розвиток Київської області, за високий рівень податкової культури та сумлінне виконання податкових зобов’язань.

З 2006 року ТОВ “Натур +” здійснює благодійну допомогу у вигляді передачі продукції, маркованої знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.”, найбільш незахищеним верствам населення, дітям-сиротам, військовослужбовцям з міста Ірпеня, які приймають участь у проведенні Антитерористичної операції та громадянам, які вимушено переселяються у місто Ірпінь з зони проведення даної спецоперації. На підтвердження надано копії актів прийому-передачі, наказів про благодійну допомогу, листів-звернення з проханням про благодійну допомогу, копії договорів.

Заявники продовжують активне просування лікарського засобу під знаком “ГЕМАТОГЕН, зобр.”, про що свідчать надані копії договорів про надання рекламних послуг, отримані за 2017-2018 рр., зокрема, щодо виготовлення сувенірної продукції, розміщення рекламних відеоматеріалів на телеканалах України: СТБ, ІНТЕР, К1, К2, ТРК “Україна”, СОНЦЕ, Піксель, НТН, Ентерфільм, ОЦЕ ТБ, що підтверджується ефірними довідками та актами, а також копіями дипломів, подяк за вагомий особистий внесок у соціально-економічний розвиток міста Ірпінь (2016, 2017), за благодійну підтримку обдарованих дітей та творчої молоді на II-му Всеукраїнському дитячому мистецькому фестивалі-конкурсі “ІРПІНЬ травневий - 2017”, за добровільну участь, вагомий особистий внесок та допомогу в організації благодійного донорського марафону в місті Ірпені (2018 р.).

За результатами дослідження наданих документів колегія Апеляційної палати дійшла висновку, що представлені відомості свідчать про активне та тривале просування знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.”.

4. Тривалість та географічний район будь-яких реєстрацій та/або заявок на реєстрацію знака

На підтвердження факту реєстрацій знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” заявники надали наступну інформацію.

ТОВ “Натуропрепарат” є власником таких свідоцтв України на знаки для товарів і послуг:

ГЕМАТОГЕН за свідоцтвом № 21352 від 15.10.2001 (05 клас МКТП);



за свідоцтвом № 95300 від 11.08.2008 (05 клас МКТП);

ГЕМАТОГЕН –

смак дитинства за свідоцтвом № 229798 від 10.08.2017 (05 клас МКТП);

ТОВ “Натуропрепарат” та ТОВ “Натур +” є власниками таких свідоцтв України на знаки для товарів і послуг:

ГЕМАТОГЕН

ПЛЮС за свідоцтвом № 217883 від 25.10.2016 (05, 35 класи МКТП);



за свідоцтвом № 217884 від 25.10.2016 (05, 35 класи МКТП);

ГЕМАТОГЕН за свідоцтвом № 242246 від 25.05.2018 (05 клас МКТП);

ГЕМАТОГЕН

ПЛЮС за свідоцтвом № 242247 від 25.05.2018 (05 клас МКТП);



за свідоцтвом № 242248 від 25.05.2018 (05 клас МКТП);

ГЕМАТОГЕНЧИК за свідоцтвом № 247068 від 10.09.2018(05 класМКТП).

Крім того, ТОВ “Натур +” є власником майнових прав на малюнок “Дизайн упаковки (етикетки) “Гематоген” та літературний письмовий твір технічного характеру “Проект технічних умов “Гематоген-Натур+”.

На підставі наведених доказів, колегія Апеляційної палати дійшла висновку про те, що заявники здійснювали та продовжують здійснювати всі необхідні заходи для набуття і підтримання правової охорони знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.”.

5. Свідчення успішного відстоювання прав на знак, зокрема територія, на якій знак визнано добре відомим компетентними органами

На підтвердження факту успішного відстоювання прав на знак “ГЕМАТОГЕН” (свідоцтво № 21352) на території України заявники надали копії претензій та відповідей на них. Усі претензії та вимоги були задоволені в повному обсязі.

Свідчення успішного відстоювання заявниками прав на знак “ГЕМАТОГЕН” (свідоцтво № 21352) та “ГЕМАТОГЕН, зобр.” (свідоцтво № 95300) та визнання знака добре відомим на території України підтверджуються наданими копіями судових рішень, та документів щодо їх виконання.

25.02.2015 року прийнято рішення Солом’янського районного суду міста Києва у справі № 2-885/15 (№ 760/18953/14-ц) за позовом ТОВ “Натуропрепарат” до Державної служби інтелектуальної власності України, Таранюка Євгена Валентиновича, треті особи: Державне підприємство “Український інститут промислової власності”, ТОВ “Натур+” про визнання незаконними та скасування рішень про реєстрацію знаків для товарів і послуг за заявками №№ m201314080, m201314082, m201314083. За результатами розгляду позов ТОВ “Натуропрепарат” було задоволено, рішення Державної служби інтелектуальної власності України про реєстрацію знаків для товарів і послуг за заявками №№ m201314080, m201314082 та m201314083 скасовано, Державній службі інтелектуальної власності України заборонено вносити відомості про видачу свідоцтв на знаки для товарів і послуг за заявками №№ m201314080, m201314082 та m201314083 до Державного реєстру свідоцтв України на знаки для товарів і послуг та публікувати їх в офіційному бюлетені “Промислова власність”. Рішення набрало законної сили 07.03.2015 року, в апеляційному порядку не оскаржувалось.

Рішенням Солом’янського районного суду м. Києва від 31.08.2016 у справі № 760/22537/15-ц (2-1721/16) за позовом ТОВ “Натуропрепарат”, ТОВ “Натур+” до Державної служби інтелектуальної власності України, Покотинського Максима Анатолійовича, треті особи: Публічне акціонерне товариство “Науково-виробничий центр “Борщагівський хіміко-фармацевтичний завод”, Державне підприємство “Український інститут інтелектуальної власності”, словесний знак “ГЕМАТОГЕН” визнано добре відомим в Україні відносно ТОВ “Натуропрепарат” та ТОВ “Натур+” станом на 01 червня 2006 року щодо товарів 05 класу МКТП: біогенні стимулятори; препарати для корекції метаболічних процесів; препарати стимулюючі кровотворення; дієтичні добавки на основі альбуміну чорного харчового.

На підставі наданих доказів колегія Апеляційної палати вважає, що відстоювання заявниками прав на знак “ГЕМАТОГЕН, зобр.” на території України, є успішним. Визнання словесного позначення “ГЕМАТОГЕН” добре відомим в Україні станом на 01 червня 2006 року, також свідчить на користь доброї відомості знака “ГЕМАТОГЕН, зобр.” в Україні.

Керуючись Паризькою конвенцією про охорону промислової власності, Законом України “Про охорону прав на знаки для товарів і послуг”, Регламентом Апеляційної палати Міністерства економічного розвитку і торгівлі України, Порядком визнання знака добре відомим в Україні Апеляційною палатою Державної служби інтелектуальної власності України, колегія Апеляційної палати

в и р і ш и л а:

визнати знак “ГЕМАТОГЕН, зобр.” добре відомим в Україні відносно товариства з обмеженою відповідальністю “Натуропрепарат”, товариства з обмеженою відповідальністю “Натур +” щодо товарів 05 класу МКТП: “фармацевтичні препарати, а саме: препарати для корекції метаболічних процесів та стимуляції кровотворення” станом на 01 січня 2014 року.

Рішення набирає чинності з дати його затвердження наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України.

Додаток: зображення знака на 1 арк.

Головуючий колегії

О. Ю. Перевезенцев

Члени колегії

Г. П. Добриніна

О. В. Жмурко

О. С. Кулик

О. В. Саламов

Додаток до рішення
Апеляційної палати від 05.08.2019

Зображення знака

